رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

بَيَانُ كُفْرِ وَضَلاَلِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الخُرُوجُ مِنْ شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

بشتو | پښتو

د هغه چا د کفر او گمراهۍ بيان چې گمان کوي د يو چا لپاره د محمد صلى الله عليه وسلم له شريعت څخه وتل روا دي

ليکنه قدرمند شيخ صاحب
عبدالعزيز بن عبد الله بن باز

بَيَانُ كُفْرِ وَضَلَالِ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الخُرُوجُ مِنْ شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

د هغه چا د کفر او ګمراهۍ بیان چې ګمان کوي د یو چا لپاره د محمد صلی الله علیه وسلم له شریعت څخه وتل روا دي

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ العَلَّامَةِ
عَبْدِ العَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللهُ

لیکنه قدرمند شیخ صاحب
عبد العزیز بن عبد الله بن باز

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحمَنِ الرَّحِيمِ

دولسم پيغام:

د هغه چا د کفر او ګمراهۍ بیان چې ګمان کوي د يو چا لپاره د محمد صلى الله عليه وسلم له شريعت څخه وتل روا دي

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين نبينا محمد، وعلى آله وصحبه أجمعين.

اما بعد: ما د "الشرق الأوسط" ورځپاڼې د ٥٨٢٤ ګڼې چې د ١٤١٥ کال د جمادي الثاني د مياشتې په ٥ مه نېټه خپره شوې يوه مقاله ولوسته چې د "عبد الفتاح الحايک" په نوم يو کس د (الفهم الخاطئ) تر عنوان لاندې ليکلې وه.

د مقالې لنډيز: په دې مقاله کې له هغه څه څخه د هغه منکريدلو ته اشاره شوې چې د ديني اړتيا له مخې ضرورت پيژندل شوی وي او په نص او اجماع ثابت وي چې هغه ټولو خلکو ته د محمد صلى الله عليه وسلم د رسالت عموميت دی، سربيره پر دې د هغه دا ادعا چې څوک د محمد صلى الله عليه وسلم پيروي ونه کړي، بلکې يهودي يا نصراني پاتې شي، نو هغه په سم دين دی. همدارنګه، نوموړي د رب العالمين سبحانه و تعالى په حکمت د کفارو او نافرمانو د عذاب په اړه بې ادبي کړې او دا يې عبث (بې معنا) ګڼلې.

شرعي نصوص يې تحريف کړي، او په بې ځايه ځای کې يې کارولي دي، او د خپل خواهش مطابق يې تفسير کړي او

له هغو شرعي او روښانه دلایلو يې مخ اړولی چې د رسول الله صلی الله علیه وسلم د رسالت په عمومیت او د هغه چا په کفر دلالت کوي چې د هغه په اړه خبر شوي او بیا یې پیروي نده کړې، او دا چې الله تعالی له اسلام پرته بل دین نه قبلوي او داسې نور صریح نصوص چې مخ يې ترې اړولی؛ تر څو په خپلو خبرو جاهل خلک دوکه کړي. او هغه څه يې چې وکړل ښکاره کفر، له اسلام څخه ارتداد، او د الله- پاک - او د هغه له رسول - صلی الله علیه وسلم - څخه انکار دی، لکه څنګه چې هر هغه څوک پوهیږي؛ چې د علم او ایمان خاوندان وي او دا مقاله لولي.

او پر ولی الأمر واجب دي چې محکمې ته يې راجع کړي، ترڅو توبه وباسي او د سپیڅلي شریعت د غوښتنې سره سمه سزا ورکړل شي.

الله سبحانه وتعالی د محمد صلی الله علیه وسلم د رسالت عمومیت او د پېریانو او انسانو ټولو لپاره د هغه د اطاعت وجوب څرګند کړی دی، دا هغه څه دي چې د مسلمانانو څخه هغه څوک چې یو څه پوهه ولري، هېڅکله ترې جاهل نه شي پاتې کېدلی.

الله تعالی فرمایلي دي:

﴿قُلۡ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡ جَمِيعًا ٱلَّذِي لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۖ فَـَٔامِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِ ٱلنَّبِيِّ ٱلۡأُمِّيِّ ٱلَّذِي يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَكَلِمَٰتِهِۦ وَٱتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمۡ

﴿تَهۡتَدُونَ١٥٨﴾

ژباړه: (ووایه: ای خلکو! زه تاسو ټولو ته د هغه الله رسول یم چې داسمانونو او ځمکې باچاهي خاص هغه لره ده، له هغه پرته (په حق سره) بل معبود نشته هماغه ژوندي کوي او مړه کوي نو په الله او هغه رالیږلي امي نبي یي ایمان راوړئ چې په الله او ټولو خبرو یې ایمان لري او متابعت یې وکړئ چې سمه لار ومومئ). [الأعراف: ١٥٨]. او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿...وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَ...﴾

ژباړه: (...او دا قرآن ماته په وحی راغلی تر څو هم تاسو پرې وویروم او هم چاته چې ورسیږ...) [الأنعام: ١٩]. او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿قُلۡ إِن كُنتُمۡ تُحِبُّونَ ٱللَّهَ فَٱتَّبِعُونِي يُحۡبِبۡكُمُ ٱللَّهُ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡۚ وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ٣١﴾

ژباړه: ((ای پیغمبره! خلکو ته) ووایه: که تاسي په ربښتیا له الله سره مینه لرئ نو زما د پیروی لاره غوره کړئ، الله به له تاسي سره مینه وکړي او ستاسي خطاوې به دروبخښي هغه ډېر ښه بخښونکی او د رحمت څښتن دی). [آل عمران: ٣١]. او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿وَمَن يَبۡتَغِ غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ دِينٗا فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُ وَهُوَ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ

﴿مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ٨٥﴾

ژباړه: (او هر څوك چې له اسلامه پرته بل دين لټوي نو هيڅكله به ترې قبول نه شي او هغه به په آخرت كې له تاوانيانو وي). [آل عمران: ٨٥]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةٗ لِّلنَّاسِ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا...﴾

ژباړه: (او ته مو ټولو خلكو ته پرته له يو زېري وركوونكي او وېروونكي بل څه نه يې لېږلى...) [سبأ: ٢٨]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا رَحۡمَةٗ لِّلۡعَٰلَمِينَ١٠٧﴾

ژباړه: (او نه يې لېږلى مونږ ته؛ مګر رحمت د ټولو خلكو لپاره). [الأنبياء: ١٠٧]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿...وَقُل لِّلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡأُمِّيِّـۧنَ ءَأَسۡلَمۡتُمۡۚ فَإِنۡ أَسۡلَمُواْ فَقَدِ ٱهۡتَدَواْۖ وَّإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنَّمَا عَلَيۡكَ ٱلۡبَلَٰغُۗ وَٱللَّهُ بَصِيرُۢ بِٱلۡعِبَادِ﴾

(...او له اهل كتابو او غير اهل كتابو (مشركانو) دواړو څخه پوښتنه وكړه: آيا تاسي هم د هغه اطاعت او بندګي منلې ده؟ كه يې منلې وه نو سمه لار يې موندلې، او كه يې ورڅخه مخ اړولى و؛ نو پر تا يوازې د پيغام رسولو مسؤوليت و، نور الله په خپله د خپلو بندګانو د چارو ليدونكى دى). [آل عمران: ٢٠]. او الله پاک فرمايلي:

﴿تَبَارَكَ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡفُرۡقَانَ عَلَىٰ عَبۡدِهِۦ لِيَكُونَ لِلۡعَٰلَمِينَ

نَذِيرًا﴿١﴾

ژباړه: (هغه ذات برکتناك دی چې فرقان يې پر خپل بنده نازل کړی تر څو د ټولو خلکو لپاره خبرداری ورکوونکی وي). [الفرقان: ١].

بخاري او مسلم د جابر رضي الله عنه څخه روايت کوي چې پيغمبر صلى الله عليه وسلم فرمايلي دي:

«أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي: نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ، فَلْيُصَلِّ، وَأُحِلَّتْ لِيَ الْمَغَانِمُ، وَلَمْ تُحَلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً».

ژباړه: «ما ته پنځه شيان راکړل شوي دي چې له ما څخه مخکې هيچ چا ته نه وو ورکړل شوي: ماته په وېره بريا راکړل شوې؛ زه چې کوم ځای ته ځم نو د يوې مياشتې د مزل په اندازه مې رعب هلته مخکې رسيدلی وي، او ټوله ځمکه زما لپاره جومات او پاک ځای ګرځېدلی، نو زما له امت څخه چې په هر چا د لمانځه وخت راغی نو لمونځ دې وکړي، او ماته غنيمت روا شوی چې زما نه مخکې هيچ چا ته نه و روا، او ماته شفاعت راکړل شوی او دا چې هر نبي به خاص خپل امت ته ليږل کېده او زه ټولو خلکو ته ليږل شوی يم».

دا ټول بشريت ته زموږ د پيغمبر محمد صلى الله عليه وسلم د پيغام نړيوالتوب او هر اړخيزوالی څرګندوي، او دا چې ټول پخواني قوانين يې منسوخ کړي دي، او دا چې څوک د محمد صلى الله عليه وسلم پيروي ونه کړي، نو هغه يې اطاعت نه دی کړی او بالآخره کافر، ګناهګار او د سزا مستحق دی، الله تعالى فرمايلي:

﴿...وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ مِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ فَٱلنَّارُ مَوۡعِدُهُۥ...﴾

ژباړه: (...او څوک چې له دې ډلو په هغه کافر شي نو د وعدې ځای يې اور دی...) [هود: ١٧]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿...فَلۡيَحۡذَرِ ٱلَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنۡ أَمۡرِهِۦٓ أَن تُصِيبَهُمۡ فِتۡنَةٌ أَوۡ يُصِيبَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

ژباړه: (...نو هغه کسان چې د هغه له امره مخالفت کوي، له دې څخه دې ووېرېږي چې څه فتنه ور ونه رسي، يا څه دردناك عذاب ورته ونه رسيږي). [النور: ٦٣]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿وَمَن يَعۡصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُۥ يُدۡخِلۡهُ نَارًا خَٰلِدٗا فِيهَا وَلَهُۥ عَذَابٞ مُّهِينٞ ١٤﴾

ژباړه: (او څوك چې د الله او د هغه له پيغمبر څخه نافرماني وکړي او د هغه له ټاکل شويو پولونه تيری وکړي الله به هغه په اور کې وغورځوي چې په هغه کې به د تل لپاره

استوګن وي او دهغه لپاره رسوا کوونکی عذاب دی). [النساء: ۱۴]، او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿...وَمَن يَتَبَدَّلِ ٱلۡكُفۡرَ بِٱلۡإِيمَٰنِ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ﴾

ژباړه: (...او هر څوک چې بدلوي (او غوره کوي) کفر په ایمان (چې ایمان ورکوي او کفر آخلي) نو په تحقیق سره ورکه یې کړه سمه لار). [البقرة: ۱۰۸]، او پدې معنا سره ډېر آیتونه راغلي دي.

او الله تعالی د رسول الله صلی الله علیه وسلم اطاعت د هغه د اطاعت سره تړلی دی، او دا یې روښانه کړې ده چا چې له اسلام پرته په بل څه باور وکړ هغه زیانمن دی، او له هغه څخه به هېڅ خیرات یا عدالت (نفلي او فرضي عمل) ونه منل شي، الله تعالی فرمایلي دي:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾﴾

ژباړه: (او څوک چې له اسلام نه غیر (بل) دین غواړي، نو هېڅکله به هم له ده نه قبول نه کړی شي او دغه کس به اخرت کې له تاوانیانو څخه دی). [آل عمران: ۸۵]. او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ...﴾

ژباړه: (چا چې د رسول اطاعت وکړ نو یقینًا هغه د الله اطاعت وکړ). [النساء: ۸۰]. او الله تعالی فرمایلي دي:

﴿قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا...﴾

ژباړه: (ورته ووايه: د الله خبره ومنئ او د رسول ومنئ او كه مخ وګرځوئ نو (پوه شئ چې) پر هغه خپله ذمه واري او پر تاسي خپله ذمه واري ده، او كه امر يې ومنئ لار به وموميئ). [النور: ۵۴]. او الله تعالى فرمايلي دي:

﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾﴾

ژباړه: (بېشكه هغه كسان چې كافران شوي دي، چې اهل كتاب او مشركان دي، (دوى به) د دوزخ په اور كې وي، چې په ده كې به تل ترتله وي. هم دغه كسان د خلقو بدترين دي). [البيّنة: ۶].

او امام مسلم په خپل صحيح كې روايت كوي چې رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمايلي دي:

«وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ؛ لَا يَسْمَعُ بِي أَحَدٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ، يَهُودِيٌّ وَلَا نَصْرَانِيٌّ، ثُمَّ يَمُوتُ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ؛ إِلَّا كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ».

ژباړه: «په هغه ذات مې قسم دى چې زما روح د هغه په لاس كې دى، زما د دعوت په اړه د دې امت يهودي او يا

نصراني وانه وري، او بیا مړ شي، او زما په رسالت ایمان رانه وړي نو دا کس به د دوزخ له ښتتانو څخه وي».

رسول الله صلی الله علیه وسلم په خپلو کړنو او خبرو سره د هغو کسانو د دین باطلوالی څرګند کړ چې د اسلام دین ته نه وو داخل شوي. هغه د یهودیانو او عیسویانو سره هم جنګیدلی و، لکه څنګه چې د نورو کافرانو پر وړاندې جنګېدلی و، او هغو کسانو چې جزیه ورکوله، هغوی څخه یې هوډ اخیستی و چې نورو خلکو ته د دعوت رسولو مانع نشي، ترڅو هغه ځوک چې وغواړي اسلام ته داخل شي؛ پرته له ډار او دا چې څوک یې مخه ونیسي او یا یې مانع شي او یا یې ووژني.

بخاري او مسلم د ابو هریره رضي الله عنه څخه روایت کړی چې وایي: مونږ په جومات کې و چې رسول الله صلی الله علیه وسلم راووته او وېې فرمایل:

«انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودَ، فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِئْنَا بَيْتَ الْمِدْرَاسِ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ، فَنَادَاهُمْ فَقَالَ :يَا مَعْشَرَ يَهُودَ، أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا، فَقَالُوا: قَدْ بَلَّغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ذَلِكَ أُرِيدُ، أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا، فَقَالُوا: قَدْ بَلَّغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ذَلِكَ أُرِيدُ، ثُمَّ قَالَهَا الثَّالِثَةَ...».

ژباړه: «یهودو ته لاړ شئ» نو مونږ له هغه سره بهر لاړو تر دې چې د المدراس کور (د یهودو درس ځای) ته ورسېدو،

بیا رسول الله صلى الله علیه وسلم پاڅېده او په هغوی یې غږ وکړ او ویې فرمایل: «ای د یهودانو ډلې، اسلام قبول کړئ، نو تاسو به خوندي اوسئ»، هغوی وویل: اې ابو القاسمه، تا پیغام ورساوه. رسول الله صلى الله علیه وسلم هغوی ته وفرمایل: «دا هغه څه دي چې زه یې غواړم، اسلام قبول کړئ ترڅو خوندي اوسئ»، هغوی وویل: اې ابو القاسمه، تا پیغام ورساوه. رسول الله صلى الله علیه وسلم هغوی ته وفرمایل: «دا هغه څه دي چې زه یې غواړم"، بیا یې دریم ځل باندې هم وویل ...». حدیث.

مطلب دا دی چې هغه صلى الله علیه وسلم، د یهودي خلکو دیني مدرسې ته لاړ، او هغوی یې اسلام ته راوبلل، او هغوی ته یې وفرمایل: «اسلام قبول کړئ، تاسو به خوندي اوسئ»، او هغه دا خبره دوی ته په تکرار سره وکړه.

همدار نګه یې: هرقل ته لیک واستاوه او اسلام ته یې بلنه ورکړه، او خبر یې ورکړ چې که هغه انکار وکړ، نو د هغو کسانو ګناه به یې پر غاړه وي چې د هغه د انکار له امله یې اسلام رد کړی دی، بخاري او مسلم په خپلو صحیحینو کې روایت کوي چې هرقل د رسول الله صلى الله علیه وسلم لیک راوغوښت او یې ولوست، نو په کې لیکلي و چې:

«بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ، سَلاَمٌ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَّا بَعْدُ: فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدِعَايَةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْ تَسْلَمْ، وَأَسْلِمْ يُؤْتِكَ اللهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ

تَوَلَّيْتَ، فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْأَرِيسِيِّينَ وَ

ژباړه: «بسم الله الرحمن الرحیم، د محمد رسول الله لخوا د روم والا حضرت هرقل ته، سلام دې وي پر هغه چا چې د سمې لارې پیروي کوي، أما بعد: زه تاسو ته د اسلام په بلنې سره بلنه درکوم، مسلمان شه چې خوندې شې، او مسلمان شه چې الله تعالی دوه ځلې اجر درکړي، او که انکار دې وکړ نو ستا د پیروانو (بزګرانو) ګناه به ستا پر غاړه وي، او

﴿يَـٰٓأَهۡلَ ٱلۡكِتَـٰبِ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ كَلِمَةٖ سَوَآءِۭ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ أَلَّا نَعۡبُدَ إِلَّا ٱللَّهَ وَلَا نُشۡرِكَ بِهِۦ شَيۡـٔٗا وَلَا يَتَّخِذَ بَعۡضُنَا بَعۡضًا أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِۚ فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقُولُواْ ٱشۡهَدُواْ بِأَنَّا مُسۡلِمُونَ ٦٤﴾

(اې نبي!) ته (دوی ته) ووایه: اې اهل کتابو! داسې کلمې ته راشئ چې زمونږ په مینځ کې او ستاسو په مینځ کې برابره ده، دا چې عبادت به نه کوو مګر یواځې د الله او له هغه سره به هېڅ شی نه شریکوو او زمونږ بعضې به بعضو نورو لره له الله نه غیر پالونکي (خدایان) نه نیسي، نو که دوی وګرځېدل، نو تاسو (ورته) ووایئ چې تاسو پر دې ګواه شئ چې یقینًا مونږ مسلمانان یو). [آل عمران: ۶۴]».

بیا چې کله هغوی مخ وګرځاوه او په اسلام کې یې له داخلیدو انکار وکړ؛ رسول الله صلی الله علیه وسلم او صحابه کرام -رضي الله عنهم-ورسره وجنګېدل او جزیه یې پرې کېښنوده.

د دوی د ګمراهۍ تاییدولو لپاره چې د محمد صلی الله علیه وسلم په راتګ سره د هغوی دین منسوخ شوی او باطل دی؛ له همدې امله الله تعالی مسلمانانو ته امر کړی چې هره ورځ، په هر لمانځه او د لمانځه په هر رکعت کې له الله تعالی څخه وغواړي چې هغه ته مستقیمه، سمه او د منلو وړ لاره، چې هغه: اسلام دی وروښیي. او د هغو کسانو له لارې څخه یې لرې وساتي چې غضب پرې شوی دی، چې هغوی: یهودیان او د دوی په څېر هغه کسان چې پوهېږي چې دوی په باطل دي او بیا هم په هغه ټینګار کوي، او د هغو کسانو له لارې څخه یې لرې وساتي چې ګمراه شوي دي او بې له پوهې عبادت کوي، او ادعا کوي چې دوی د هدایت په لاره دي، په داسې حال کې چې دوی د ګمراهۍ په لاره دي، او هغوی دي: عیسویان، او د دوی په څېر نور قومونه چې د ګمراهۍ او ناپوهۍ له امله عبادت کوي. همدارنګه: هر مسلمان باید پر دې پوه شي چې له اسلام پرته نور ټول دینونه باطل دي، او هر هغه څوک چې له اسلام پرته پر بل دین سره د الله عبادت وکړي هغه ګمراه دی، او څوک چې دا عقیده ونه لري هغه مسلمان ندی. او په دې اړه په قرآن او سنت کې ډېر دلایل شتون لري.

د دې مقالې لیکوال، -عبدالفتاح- ته لازم ده چې: د ریښتینې توبې لپاره بیړه وکړي، او یوه مقاله دې ولیکي چې هغې کې خپله توبه اعلان کړي، او څوک چې په ریښتینې توګه الله تعالی ته توبه وکړي؛ الله ورته بخښنه کوي. لکه څنګه چې الله تعالی فرمایي:

﴿...وَتُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ﴾

ژباړه: (...او اي مومنانو تاسو ټول الله ته توبه وباسئ د دې لپاره چې برى در په برخه شي). [النور: ٣١]، او دا قول د الله تعالى:

﴿وَٱلَّذِينَ لَا يَدۡعُونَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ وَلَا يَقۡتُلُونَ ٱلنَّفۡسَ ٱلَّتِي حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَلَا يَزۡنُونَۚ وَمَن يَفۡعَلۡ ذَٰلِكَ يَلۡقَ أَثَامًا ٦٨ يُضَٰعَفۡ لَهُ ٱلۡعَذَابُ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ وَيَخۡلُدۡ فِيهِۦ مُهَانًا ٦٩ إِلَّا مَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَٰلِحًا فَأُوْلَٰٓئِكَ يُبَدِّلُ ٱللَّهُ سَيِّـَٔاتِهِمۡ حَسَنَٰتٖۗ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٧٠﴾

ژباړه: (او هغوى چې الله سره بل معبود نه رابولي او نه پرته له حقه هغه كس وژني چې الله (يې وژل) حرام كړى وي او نه زنا كوي او څوك چې داسې وكړي، هغه به خپله ګناه مومي).

د هغه لپاره به د قيامت په ورځ عذاب غبرګ (مكرر) كړى شي او تل به پكې خوار ذليل پروت وي.

پرته له هغه چې توبه وباسي، ايمان راوړي او نېك عمل وكړي؛ نو دا خلك چې دي الله به يې بدى په نېكيو بدلې كړي او الله بخښونكى مهربان دى). [الفرقان: ٦٨-٧٠]. او د پيغمبر صلى الله عليه وسلم دغه وينا:

«الإِسْلَامُ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ، وَالتَّوبَةُ تَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهَا».

ژباړه: «اسلام هغه (ګناهونه) له منځه وړي چې ترې وړاندې وو، او توبه هم مخکېني ګناهونه له منځه وړي». او د هغه ﷺ قول:

«التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ».

ژباړه: «له ګناه څخه توبه کوونکی داسې دی لکه ګناه یې چې نه وي کړې».

او په دې معنا سره ډېر آیتونه او حدیثونه راغلي دي.

زه له الله تعالی څخه غواړم چې موږ ته حق، د حق په توګه وښيي، او د هغه د تعقيبولو توان راکړي، او موږ ته باطل، د باطل په توګه وښيي، او له هغه څخه د لرې کېدو توان راکړي، موږ او ليکوال عبدالفتاح او ټولو مسلمانانو ته دې د ريښتيني توبې توفيق راکړي، او موږ ټول د ګمراه کوونکو فتنو او د خواهشاتو او شيطان اطاعت څخه وساتي، ځکه چې هغه د دې ساتونکی دی او د دې کار توان لري.

وصلى الله وسلم على نبينا محمد، وعلى آله وصحبه، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

***

ps٣٩٧v ٤,٠- ٢٠٢٦/٠٨/١٧

رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and the Prophet's Mosque in languages.